

Bildessay

La Constitution en chair et en os

Images : Dominic Büttner

Texte : Fabienne Jan

Curation : Howald Biberstein

La Constitution fédérale lue dans les quatre langues nationales par 175 personnes pour célébrer les 175 ans de son entrée en vigueur. Telle est l'idée de base du projet multimédia « Constitutio » du cinéaste Dominic Büttner. Une manière de faire vivre la Constitution, de lui prêter une voix polyphonique et un visage aux multiples facettes, rendant ainsi hommage à la diversité de la population du pays. On y voit une enfant, un sportif en chaise roulante, une pasteure, un boucher, une femme en habit traditionnel, un quincaillier, une musicienne. Bref, des gens comme vous et moi, d'ici ou d'ailleurs, au milieu desquels figurent aussi quelques têtes connues du monde politique, économique ou culturel. Car la Constitution, c'est notre socle commun, à nous toutes et tous.

Mais dans ces vidéos, nous aurions tort de ne voir que des citoyen·ne·s, lambda ou pas, la brochure rouge à la main, plus ou moins à l'aise devant la caméra. Les arrière-plans comptent peut-être autant que les lecteurs et lectrices. Ici une cuisine, un bistrot, une salle communale, une forêt, une place publique, là une chambre à coucher, une piscine, une cabane de chasse, une salle de musée, un compartiment de train CFF. Au final, c'est une image du pays tout entier qui émerge, un document de la vie en Suisse dans les années 2020, comme le dit D. Büttner.

Die Bundesverfassung von 175 Personen in den vier Landessprachen vorgelesen, um ihr 175-Jahr-Jubiläum zu feiern. Dies ist die Grundidee des Multimediaprojekts «Constitutio» von Filmemacher Dominic Büttner. Die Verfassung wird auf diese Weise zum Leben erweckt, ihr werden Stimmen und Gesichter verliehen, womit gleichsam die Vielfalt der Bevölkerung gewürdigt wird. Zu sehen sind ein Kind, ein Sportler im Rollstuhl, eine Pastorin, ein Metzger, eine Frau in Tracht, ein Eisenwarenhändler, eine Musikerin. Kurz: Menschen wie Sie und ich, von hier oder von anderswo, wobei auch einige bekannte Köpfe aus der Politik, der Wirtschaft oder der Kultur darunter sind. Denn die Verfassung ist die gemeinsame Grundlage für uns alle.

Wir täten aber Unrecht, in den Videos nur mehr oder weniger durchschnittliche Bürgerinnen und Bürger zu sehen, die sich, mit der roten Broschüre in der Hand, vor der Kamera mal wohler und mal weniger wohl fühlen. Denn vielleicht ist das, was im Hintergrund zu sehen ist, genauso wichtig wie die Leser und Leserinnen im Vordergrund. Hier eine Küche, ein Bistro, ein Gemeindesaal, ein Wald, ein öffentlicher Platz, dort ein Schlafzimmer, ein Schwimmbad, eine Jagdhütte, ein Museumsraum, ein SBB-Zugabteil. Am Ende entsteht ein Bild des ganzen Landes, «ein Zeitdokument des Lebens in der Schweiz der 2020er-Jahre», wie es Dominic Büttner formuliert.



constitutio.ch



Artikel 14

Recht auf Ehe und Familie



Artikel 74
Umweltschutz

Article 53
**Existence,
statut et territoire
des cantons**





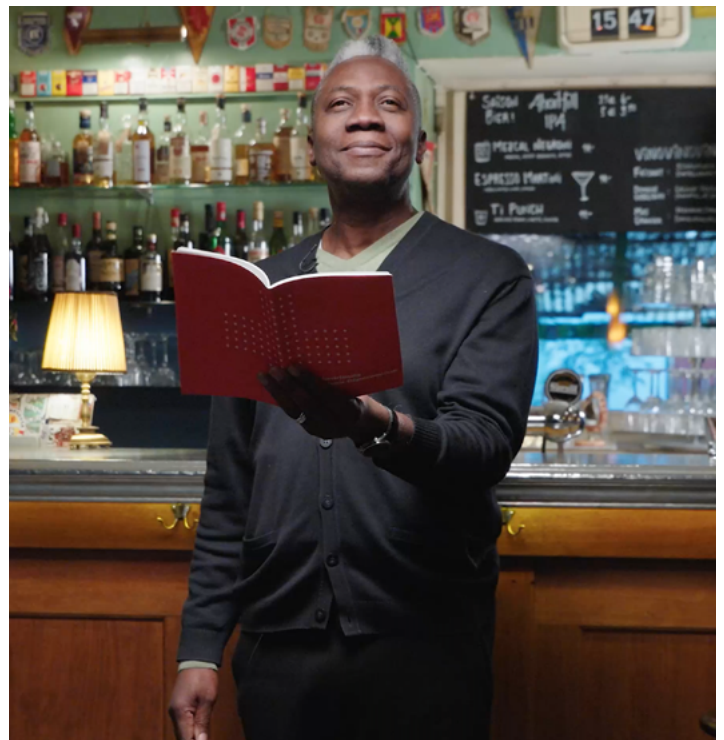
Artikel 20
Wissenschaftsfreiheit



Articolo 38
**Acquisizione e perdita
della cittadinanza**



Artitgel 7
Dignitad umana



Artikel 187
**Weitere Aufgaben
und Befugnisse**



Article 5
**Principes de l'activité
de l'État régi par le droit**



Artikel 118
Schutz der Gesundheit



Artikel 8
Rechtsgleichheit



Article 110
Travail



Artitgel 55

**Cooperaziun dals chantuns a
decisiuns da la politica exteriura**

Artikel 27

Wirtschaftsfreiheit





Article 77

Forêts